July 22nd 1998

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/205

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
UCR Official Receives New Title

Robert Nava
Robert Nava, who has served as the University of California, Riverside’s liaison with local, state and elected officials for nine years, has been named assistant vice chancellor for governmental and community relations, a new title that recognizes the increased scope of the work his office performs.

Nava, formerly director of governmental and community relations, works with local, regional, state and national legislators and their staffs, organizes special programs linking the campus and the community, and acts as a liaison with university affiliated community groups.

Nava’s new title “reflects the increasing complexity and scope of governmental and community relations and the importance of this office for securing campus support from local, state and federal sources,” said UCR Chancellor Raymond L. Orbach.

Among the programs which Nava’s office has instituted is the University/Eastside Community Collaborative, a partnership between UCR, Riverside Unified School District, the city of Riverside and community groups and private companies to serve the needs of at-risk youth in Riverside’s lower-income Eastside community. The program was featured at the President’s Summit for America’s Future in Philadelphia in 1997 and was one of the programs cited in Riverside’s designation as one of the nation’s ten best cities in 1998.

“Those of us who have worked with Mr. Nava recognize his commitment to our campus and community. I can personally attest to the admiration in which he is held at every level of government,” he said.

In other community involvement, Nava has served on the Riverside Unified School District Board of Education since 1990. He is also a member of the city of Riverside’s Community Relations Commission and an adjunct professor in the Chicano studies department at California State University, Fullerton.

Our Lady of Guadalupe Shrine in Riverside: Sixty-nine year history of love and labor

The date was December 8, 1929 and the entire Eastside community of Riverside was gathered on the corner of Ninth and Park, grandparents, parents, youth of all ages, the girls choir trained by the Carmelite Sisters, a band that traveled all the way from Corona. Everyone was dressed in their Sunday best, and it was a beautiful day. This momentous occasion was the placing of the cornerstone that would eventually become Our Lady of Guadalupe Shrine.

This was the moment of anticipation in which many had patiently waited for a long time. This momentous occasion was the placing of the cornerstone that would eventually become Our Lady of Guadalupe Shrine. This was a proud day for the people who would

Our Lady of Guadalupe Shrine, Riverside

La Gran Fiesta Ranchera

The 42nd annual La Gran Fiesta Ranchera, Riverside’s largest and longest running parish Fiesta, will be held on August 1st and 2nd, 1998, Saturday and Sunday respectively. The festivities will commence at 12:00 noon and end at 11:00 p.m. both days. There will be an admission charge of $4.50 for adults and children under 12 years of age will be admitted free. The event will be held at the Fiesta grounds, 4525 Victoria Avenue, Riverside, California.

The two-day typical Mexican fiesta will feature live entertainment by well-known artists led by Los Hermanos Villalobos directly from Mexico, Mariachi Los Halcones, Juan Manuel Gonzales and other local singers. The event will also include other bands and conjuntos. There will be special presentations by some wonderful Ballet Folklorico groups including the Ballet de San Juan and the Avila Ballet Folklorico from our parish, as well as other groups from the area. Besides music, there will be a variety of "homemade" Mexican "antojitos" such as tacos, pozole, taquitos, gorditas, enchiladas, burritos, churros,

At the First Mass - Among those pictured: Ambrose Carrillo, George Castro, Jose Quiroz, Ramon Salaza, and Henry Caraco

Continued on page 2

Continued on page 2
Prax Loya has served as chair or co-chair for 18 years in La Gran Fiesta Ranchera.

Robert Loya has served as chair or co-chair for nine years in La Gran Fiesta Ranchera.

Mrs. Maurelia Flores has been the only woman chair of La Gran Fiesta Ranchera.

The History of La Gran Fiesta Ranchera

La Gran Fiesta Ranchera will be celebrating its 42nd year of fund-raising effort for Our Lady of Guadalupe Shrine. The first fiesta was initiated in 1956 for the parish and the Immaculate Conception Academy.

The first fiesta was small affairs with minimal booths and few people involved and eventually it has grown into the biggest annual event in the Riverside region. The current event is the fund-raising effort for the total parish.

The first fiesta chairperson was Jesús Carlos, one of Riverside’s foremost activists (Carlos community involvement was recognized with a bronze plaque which is located at the City of Riverside Library). He also served in 1967-68.

The following persons have served as fiesta chairpersons: Ruben Caudillo, 1957; Mrs. Paul Flores, 1958 (only woman chair), Jim McAllister, 1959, Gilbert Vasquez, 1960, Jess Martinez, 1961, 62, 63, 64 and 69, Tony Ibarra, 1965 and 71, Paul Martinez, 1966 and 74, Joe Ramírez, 1970, (no fiesta in 1972), and Ruben Viveros, 1973. The Loya brothers, Prax, Robert and Henry have served as chairpersons or co-chairpersons since 1972.

Mary (Jenny) Barbarian Zaragoza, who is currently employed at the Centro de Niños, is typical of the families (13 girls and 3 brothers) in the Eastside. Barbarian was a small child when the family helped in the Fiesta. She was queen in 1967, her sisters, Jenny, in 1969 and Terry in 1981.

Each year a work crew constructs the booths and other preparatory work. The work crew normally consists of Porty Luera, Rick Willis, Tony Lopez, Jess Martinez, Paul Martinez, Joel Blaine, Joe Avila, Ray Perez and Ray Buriel.

Nati Fuente, whose family has resided in the Eastside for decades, recalls of one individual, Juanita Contreras, who worked at a booth each single year until her recent death.

In a time capsule found behind a commemorative marker on October, 1979, was an original document which showed the 81 registered parishioners that attended the church cornerstone ceremony in 1929.

We feel honored to participate in the fiestas every year for the good of the Church and community. It is our duty to get involved.

The History of Our Lady of Guadalupe Shrine

The History of Our Lady of Guadalupe Shrine is not extensively documented. The church was designated as a parish in 1913, a mission in 1900, and eventually it has grown into the biggest annual event in the Riverside region.

The church was dedicated to the Feast Day of Our Lady, the church was rededicated as Our Lady of Guadalupe Shrine, the Patron Saint of all the Americas.

The classification of being a mission remained a controversial issue, to say the least. By 1935, the progress of the “parish” outreach mission status and a residence priest was assigned.

The church hall was constructed in the late 1930s and the rectory was built in the 1940s. Realizing the need for the education of the parish children, Immaculate Conception Academy was established on Victoria Avenue. The additional need to finance the Academy, the parish families initiated the La Gran Fiesta Ranchera, located at 4525 Victoria, the current Centro de Niño.

This year will be the 42nd Annual Fiesta on August 1st and 2nd.

The church as it appeared in the late 1930s

The History of Our Lady of Guadalupe Shrine

Location: San Bernardino and surrounding regions

MARKETING

Wanted: Assistant Marketing

Pay: $8-$12 hour plus commissions

• Previous Experience required in some type of marketing.
• Qualified candidates will assist in marketing of computer training products.
• Computer Training with: Windows 95, Office 97, Internet

For more information call (909) 380-0098 or (909) 629-9553 and ask for Larry

Location: San Bernardino and surrounding regions
In Memoriam

Bob Molina, 60, President of the Teamsters Local 63, who died on July 7, 1998 and was memorialized on Sunday, July 12, 1998

They came from California and Arizona, over 300 Teamster members, to pay their last respects to a fellow Teamster who was considered one of the most committed union official in the union movement.

On Sunday, July 12, a memorial service was conducted for Bob Molina at the Teamsters Union Local 63, Rialto. Molina passed away on July 7 of cancer.

Father George Schultze, a Jesuit priest and authority on unions, who recently completed his thesis on "The Relationship Between Labor and the Catholic Church" at the University of Southern California, gave the invocation.

Randy Camnack, master of ceremony and Secretary-Treasurer of Local 63, spoke of Molina as a person with integrity, courage, family values and loyalty to the union members. "Mo was dedicated to the ideals of the union. He fought for our members with every strength of his body until the very last. My best friend of many years, he was a loyal and true friend of every Teamster.

Molina, a Teamsters member for 36 years, rose through the ranks. He served as shop steward, business agent, and in 1993 and 1995 was overwhelmingly elected president.

He served on the executive and grievance committees, negotiating teams, chief negotiator of the Pacific Southwest Bakery Drivers, appointed by the IBT to serve on the National Bakery Policy Committee and on the Bakery Trust.

"Bob Molina was good for the members of his union and he was good for the Slater Brothers family."

Jack Brown, Stater Bros. President

Assemblyman Joe Baca, who knew Molina for many years, stated how Molina fought for the Stater Brothers family. "Molina's greatest asset was his loyalty to the union members. "Mo was very good to his family. He was always there for us. We are going to miss him very much at our Sunday family functions."

Lori Cadena, daughter

Norm Holman, a mentor for many Teamsters including Molina, spoke about the trials and tribulations and "the learning process" during the early days. "Molina's greatest asset was his determination and commitment to get the best for the members," he said.

Mrs. Barbara Molina releasing a dove during the Memorial Service on Sunday, July 12, to her husband, Bob Molina, President of the Teamsters Local 63.

The park behind the Teamsters administration office has been named the "Bob Molina Recreation Park.

Molina and his wife, Barbara, were married for 32 years, and were the parents of nine children and 14 grandchildren.

Bob Molina

Marion Ruiz Vice President in Riverside Office

Marion Ruiz
ONTARIO, CA, July, 1998 - D. Linn Wiley, President and Chief Executive Officer of Citizens Business Bank, has announced the appointment of Marion Ruiz to the position of Vice President and banking Officer of the Riverside Office.

Ms. Ruiz' professional career incorporates over fourteen years of experience in Real Estate and construction lending. Prior to her appointment with Citizens Business Bank, Ms. Ruiz was Vice President and Construction Loan Officer for De Anza National Bank.

Marion Ruiz Vice President in Riverside Office

Enroll NOW For Fall Semester at the CHC Admissions Office

Telephone Registration
Now through August 12

Arena Registration
August 11 & 12

For more information, call (909) 389-3372

San Bernardino community College District is an equal opportunity employer and is committed to an active Non-Discrimination Program.
Inland Empire Hispanic News

Riverside Rape Crisis Center Services

Since 1973 the Riverside Area Rape Crisis Center, a not-for-profit organization, has been "committed to providing support and services to survivors of sexual assault and their families and to providing community education to achieve awareness and prevention of sexual assault."

Services and Programs
24-Hour Crisis Line
Provides crisis intervention, counseling and information and referrals for assault survivors, their families and friends.

Advocacy and Accompaniment
Offers support and counseling to rape victims and their families at the hospital, and accompaniment services to court proceedings and interviews with law enforcement agencies.

Counseling Program
Offers initial crisis counseling to assault survivors, their families and friends. Survivor support groups are offered weekly.

Prevention Education Programs
Work to increase public awareness about sexual assault, its impact on peoples lives, prevention and self defense techniques. Presentations are available thorough our Community Education, Child Abuse Prevention, Hispanic Outreach and Senior Outreach programs.

All Services and Programs are Provided Free of Charge and Are Available in Spanish.

Volunteers are the backbone of the Riverside Area Rape Crisis Center. Trained Advocacy and Crisis Line volunteers make our 24 hour response to victims possible. Spanish speaking volunteers are needed.

The Riverside Area Rape Crisis Center is looking for responsible, caring individuals to volunteer as crisis line counselors, and hospital advocates. Volunteer training classes begin September 14, 1998.

Please call 686-7273 for reservations and further information.

San Bernardino City Unified School District Billing Medi-Care for Services

Since 1995, the San Bernardino City Unified School District has been billing Medi-Cal for health services provided by the school district to students. Funds obtained from Medi-Cal must be reinvested in the enhancement of health, mental health, and social services for school children and their families. Use of the funds is limited to activities that facilitate improved outcome for students and their families.

Schools, department, and outside agencies in collaboration with the schools and departments of the San Bernardino City Unified School District are eligible to apply for funds. No grants will be awarded to individuals. The 1998-99 Medi-Care Grant mandatory orientation workshop will be held on July 30, 1998 from 10 a.m. to 12 noon and a repeat on August 6, 1998 from 1 p.m. to 3 p.m. at the District's West Highland Administrative Annex at 1553 W. Highland Avenue (between Medical Center Drive and Western Avenue). Please call the San Bernardino city Unified School District - School-Linked services at (909) 880-6859 if you plan to attend or participate in either grant workshop.

Blue Cross Provides Coverage for Uninsured Children

WOODLAND HILLS, CA - Nearly 600,000 uninsured children and teenagers throughout California will now have access to low cost health care coverage through Blue Cross of California, thanks to Healthy Families, a new state program which provides low cost health insurance for children and teenagers of low income families who earn too much income to qualify for Medi-Cal, but not enough to afford health care insurance.

Healthy Families, the California subsidiary of WellPoint Health Networks Inc. (NYSE:WLP), was awarded participation in California's Healthy Families program, and is the only health plan to participate in all 58 California counties. In 36 counties - nearly 62 percent of the state - Blue Cross was designated as the Community Plan, offering the highest percentage of safety net providers of the plans available.

Healthy Families will be administered through Blue Cross' Medi-Cal Programs division, which was established in 1994 to service Medi-Cal contracts. The division's efficiency and strong provider networks have contributed to the program's rapid growth to more than 400,000 members. The plan will function as a Health Maintenance Organization (HMO) in counties where a Blue Cross Medi-Cal plan has already been established, and an Exclusive Provider Organization (EPO) plan, using Blue Cross' extensive Provider Buyer Preferred Provider Organization (PPO) network in other counties.

California was one of the first states in the nation to enact legislation to implement the federal Children's Health Insurance Program in the form of Healthy Families. Under the program, families earning less than 200 percent of the poverty level and without health coverage through an employer can choose a plan combination from a list of health, dental and vision insurers in their county that contract with the state.

Healthy Families offers no deductibles or co-pays for preventative care or hospital stays, and $5 co-payments for doctor visits and prescriptions. The program is funded in part from tobacco taxes through an expansion of the federal Social Security Act.
WASHINGTON - Empowerment Zones and Enterprise Communities created by the Clinton Administration are on a roll. Because they have generated an estimated $4 billion in private investment, helped create about 20,000 jobs, and helped provide education and job training to nearly 45,000 people, Housing Secretary Andrew Cuomo told a conference today.

Cuomo was the luncheon speaker at the White House Community Empowerment Conference, which brought together about 2,000 local government officials, representatives of community development groups, business executives and others from around the nation to discuss ways to revitalize economically distressed communities and create jobs. The theme of the conference, which began with a morning keynote address by Vice President Gore, was "Opening Doors to the New Economy."

"Empowerment Zones and Enterprise Communities are transforming some of our poorest neighborhoods in America and transforming the lives of some of the poorest Americans," Cuomo said in remarks prepared for the conference. "Our mission to build healthier cities for the 21st Century is a mission to build a healthier America for the century ahead. Failure is not an option. We must succeed."

In addition to discussing job creation and economic revitalization initiatives, those attending the conference came to learn more about President Clinton's proposal seeking $1.5 billion in the 1999 federal budget for the creation of 15 new urban Empowerment Zones in America's inner cities, along with five new rural Empowerment Zones. The Zones use performance grants and tax incentives to stimulate local economies and boost employment. Many of those at the conference were from communities seeking designation of certain neighborhoods as one of the new Zones.

Another proposal in the President's budget that was discussed at the White House Conference was for $400 million in grants for a Community Empowerment Fund to stimulate an estimated $2 billion in private investment in America's cities to create and retain an estimated 280,000 jobs.

In January this year, Los Angeles and Cleveland were designated full Empowerment Zones by the Administration. Zones receive a higher level of benefits than Enterprise Communities.

The President's State of the Cities report, issued last month, says Clinton Administration policies have brought important progress to our cities, but that much more remains to be done. The report says urban America is rebounding and in the best shape in a decade but still faces the decades old triple threat of concentrated poverty, shrinking populations and middle class flight.

The State of the Cities identifies three critical challenges for cities: creating jobs for low-skilled workers, improving schools, and increasing the supply of affordable housing. It says these challenges arise from what it calls opportunity gaps dividing cities and suburbs: the jobs gap, the education gap, and the housing gap.

"We need to fulfill the promise of America - opportunity for all on an equal playing field," Cuomo said. "The American Dream belongs to everyone in our nation - no matter where they are born, no matter where they live, no matter how poor they are, no matter what their color, no matter what their ethnic heritage."

Free Legal Services Available to Low Income Individuals from Inland Empire Latino Lawyers Association

The Inland Empire Latino Lawyers Association, Inc. is offering free legal assistance to low-income persons residing in the Inland Empire. Applicants are screened and must meet the Legal Service Corporation financial eligibility guidelines that are established and revised annually by the federal government.

All applicants must have legal problems that are within the program priority. These include civil issues: family law, landlord-tenant and consumer law. The volunteer attorney provides counsel and advice, directs actions and provides instructions to staff on the preparation of court documents so that clients can represent themselves in Pro Per.

On Monday of every week legal aid clinic is available at the Lawrence Hutton Center, 660 Colton Ave., Colton, CA. Sign-in from 3:00 PM to 4:30 PM.

On Wednesdays of every week legal aid clinic is available at the Cesar Chavez Community Center, 2060 University Ave., Riverside. Sign-in from 2:30 PM to 4:00 PM.

Early arrival is recommended to secure a space for the evening clinics. Each clinic accepts a limited number of cases. Clients are seen on a first come first serve basis. Once screened, clients are asked to wait for the arrival of the volunteer attorneys.

The Inland Empire Latino Lawyers Association, Inc. is a private, nonprofit organization incorporated in 1985. It is tax exempt under the Internal Revenue Service code 501 (c) (3).

The Ducks are Coming - The Ducks are Coming!!!

Flocks of ducks are headed for the Inland Empire! They will stop at Pharaoh's Lost Kingdom in Redlands for the 6th annual rubber Duck Race on July 25th. Individuals can adopt a duck for $5.00 on Race Day or before July 25th. Pick up adoption papers at Baker's Drive-thru or the Children's Fund "Duck Central". Ducks that cross the finish line first can win a 1998 Plymouth Neon, a Hawaiian vacation for two and more for their adoptive parents. Five fabulous prizes are available for the first five ducks in the trap. The first 1,000 entrants to Pharaoh's receive a Free Race Day admission with a $5.00 duck adoption. The next 1,500 get a special 2 for 1. Doors open at 10:00 a.m. with the race at 2:00 p.m.

The Children's Fund is a local nonprofit organization with an outstanding reputation for helping children at risk in our communities. Last year more than 47,000 children received food, clothing, shelter, educational and medical services from Children's Fund. That's why the annual Duck Race to benefit Children's Fund is so important. 100% of the proceeds raised through duck adoptions goes directly to help children.

So, adopt your duck today. Have some fun and do something good for the children. $10.00 (2 adoptions) will help purchase diapers or formula, $20.00 (4 adoptions) buys a car seat, $100.00 (20 adoptions) buys a bed for a child that may be sleeping on the floor. Your donations through the duck race do make a difference for someone in need. For more information call Duck Central at (909) 387-4949.

Annual Jurupa Community Health Fair to be held August 1

The annual Jurupa Community Health Fair will be held at the Jurupa Regional Library and YMCA on Saturday, August 1 from 10:00 AM to 2:00 PM. Free Children's immunizations will be available at the fair. Additional attractions at the fair include clowns, photo ID, petting zoo, bounce house, bicycle obstacle course, free hot dogs, snow cones, and popcorn. There will also be free door prizes which include a bicycle and helmet giveaway every hour. If you are interested in getting your child immunized, be sure to bring his or her immunization record. Health and safety information will also be available for the entire family.

The address for the Regional Library and YMCA Children's Center is 9254 Galena Street in Glen Avon. The event is hosted by the County of Riverside Health Services Agency, Department of Public Health in conjunction with the Jurupa Community Partner-
ON INLAND EMPIRE:

**Welcome to the Inland Empire Hispanic News**

**Sunday, July 22, 1998**

**Latino Group: Pay Us, Ontario**

Reprinted from the Daily Bulletin on July 16, 1998

ONTARIO - A youth soccer group, deleted from cable broadcasts of last week’s Independence Day parade, is demanding $1 million in counseling services for 260 affected kids, a public apology from the city and 10 hours of city cable TV time.

“As you are aware, our float was the only Latino float participant and the only float deleted from the coverage,” Union Guerro Youth Soccer League representative George Urch said of the event.

“My children have a right to see a township that includes them,” said the city’s councilman with 20 children of his own.

City spokesman George Urch said the council did not guarantee air time and that others, including Mayor Gus Skropis, had been inadvertently cut from the cablecast in past years.

“I don’t understand what they’re up set at. What’s the issue?” he said. “If anything the city should be upset. It has nothing to do with race, ethnicity, religion or gender. This has to do with parade regulations that they chose to violate.”

The city councilman riding as elected leaders with it.

“Councilman Alan Wanper said people may have misconstrued what Voto Latino meant. But the political nature of the float left a bad taste in his mouth, he said.

“That was supposed to be a soccer float,” he said. “Had you taken black kids, white kids, any kid regardless of race and put flags in their hands telling people to vote, I would have a problem with it.”

Figueroa said children have a free expression right, too. He wonders how the city can allow councilmembers running for re-election and a Republican women’s float in the parade and try to ban the only Latino-oriented entry.

Councilmen ride as elected leaders of the council and always have, Urch said. The Republican float “did not symbolize or communicate any social or political advocacy,” he said.

Figueroa said children have a free expression right, too. He wonders how the city can allow councilmembers running for re-election and a Republican women’s float in the parade and try to ban the only Latino-oriented entry.

Councilmen ride as elected leaders of the council and always have, Urch said. The Republican float “did not symbolize or communicate any social or political advocacy,” he said.

Figueroa said children have a free expression right, too. He wonders how the city can allow councilmembers running for re-election and a Republican women’s float in the parade and try to ban the only Latino-oriented entry.

Councilmen ride as elected leaders of the council and always have, Urch said. The Republican float “did not symbolize or communicate any social or political advocacy,” he said.

Children riding on a flatbed trailer held by Yolanda Holguin, chairwoman of Voto Latino. Mexican-American Political Association National Vice President Steven Figueroa said the councilmen running for re-election orchestrated the move and called it a blatant example of political discrimination that illustrates the need for groups like Voto Latino, a MAPA affiliate.

“The city clearly excluded someone on the basis of race and on the basis of language,” Figueroa said. He called the action a clear civil rights violation and said he planned to contact the U.S. Department of Justice.

Voto Latino, explained the group’s chairwoman Yolanda Holguin translates as “Latinos Vote” and is a call to the community to register and become politically active. It is nonpartisan and color-blind, but seeks to empower Latinos politically, she said.

“We don’t care what party they are from or what color they are,” she said.

“We do our job and register people to vote.”

“City spokesman George Urch said the council did not guarantee air time and that others, including Mayor Gus Skropis, had been inadvertently cut from the cablecast in past years.

“I don’t understand what they’re upset at. What’s the issue?” he said. “If anything the city should be upset. It has nothing to do with race, ethnicity, religion or gender. This has to do with parade regulations that they chose to violate.”

During the parade broadcast, a woman stepped in front of the camera and blocked the shot of the soccer float and the 100 children on it, said Yolanda Holguin, chairwoman of Voto Latino.

Mexican-American Political Association National Vice President Steven Figueroa said the councilmen running for re-election orchestrated the move and called it a blatant example of political discrimination that illustrates the need for groups like Voto Latino, a MAPA affiliate.

The city clearly excluded someone on the basis of race and on the basis of language, Figueroa said. He called the action a clear civil rights violation and said he planned to contact the U.S. Department of Justice.

Voto Latino, explained the group’s chairwoman Yolanda Holguin translates as “Latinos Vote” and is a call to the community to register and become politically active. It is nonpartisan and color-blind, but seeks to empower Latinos politically, she said.

“We don’t care what party they are from or what color they are,” she said.

“We do our job and register people to vote.”

California law also requires joint ventures and subcontracting with MBE/WBE/DVBEs.

The AQMD also encourages joint ventures and subcontracting with MBE/WBE/DVBEs.

The County of San Bernardino County Department of Economic and Community Development 1998-99 Consolidated Plan - Substantial Amendment

**Public Notice**

Notice is hereby given that the Board of Supervisors of the County of San Bernardino will, at their regular meeting scheduled for Thursday, July 28, 1998 at 10:00 A.M. in the Chambers of the Board of Supervisors, 385 North Arrowhead Avenue, First Floor, San Bernardino, CA, consider the following proposed substantial amendment to the CDBG portion of the 1998-99 Consolidated Plan and will consider citizen comments regarding this amendment.

Reprogram $10,000 to a new project for the Provision of Youth Mentoring Services by the YMCA of San Bernardino, from Unprogrammed Funds from the FHA Supervised District.

**Consolidated Plan**

Each year since 1975, the County of San Bernardino has qualified to receive federal housing and community development grant funds from the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD). The funds are to develop viable communities by providing decent housing, suitable living environments and expanded economic opportunities, principally for low- and moderate-income persons. In 1996, the County qualified to receive these funds over a three year period from the Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Shelter Grant (ESG) and HOME Investment Partnerships Act (HOME) programs. The funds are for eligible projects in the unincorporated communities and 14 participating cities. These cities are Adelanto, Barstow, Big Bear Lake, Chino Hills, Colton, Grand Terrace, Highland, Loma Linda, Montclair, Needles, Redlands, Twentynine Palms, Yucaipa, and the Town of Yucca Valley. For the purpose of these grant funds, this area is referred to as the “County Consortium.”

To receive the 1998-99 CDBG, ESG, and HOME grant funds, the County prepared a consolidated grant application called the “Consolidated Plan.” On April 14, 1998, the County of San Bernardino Board of Supervisors approved a proposed Consolidated Plan. Upon completion of the public review period and after all comments were received and considered, a final Consolidated Plan was prepared. The final Consolidated Plan was submitted to HUD on June 1, 1998 for funding approval.

**Public Comment**

For a period of thirty (30) days beginning on July 14, 1998 and ending on August 13, 1998, the public is invited to submit written comments on this proposed amendment. Comments received after 5:00 p.m. on August 13, 1998 cannot be considered in the preparation of this proposed amendment. The comments received after this time will be forwarded to HUD.

Due to time constraints and the number of persons wishing to give oral testimony, time restrictions may be placed on oral testimony at the public hearing regarding this proposal. You may make your comments in writing to assure that you are able to express yourself adequately.

When submitting written comments, please include your name, address, and phone number.

JERRY EAVES, CHAIRMAN
BOARD OF SUPERVISORS OF THE COUNTY OF SAN BERNARDINO

EARLENE SPROAT, CLERK OF THE BOARD OF SUPERVISORS
Inland Empire Hispanic News

San Bernardino City Schools Job Openings

ELECTRICIAN
$2,461.08 to $2,994.38/month
Completion of formal apprenticeship in electrical trade or equivalent informal apprenticeship of approx. 3 yrs directly related experience. Valid CDL.

ENERGY MGMT TECHNICIAN
$2,599.94 to $3,114.06/month
Completion of formal apprenticeship in air conditioning & heating trade or equivalent informal apprenticeship of approx. 3 yrs directly related experience. Valid CDL.

PLASTER/CEMENT FINISHER
$2,599.34 to $3,053.00/month
Completion of formal apprenticeship as plasterer or 3 yrs. pd exp. performing plastering work (AND) one yr pd cement finishing exp. Valid CDL.

WATER COOLING/HEATING SPECIALIST
$2,599.54 to $3,114.06/month
Completion of formal apprenticeship in air conditioning & heating trade or equivalent informal apprenticeship of approx. 3 yrs directly related experience. Valid CDL.

SCHOOL OUTREACH WORKER
$1,833.56 to $2,330.80/month
One yr responsible exp. performing community related svc work. Addtl college-level course work in sociology, group psychology, human relations and group counseling or related field desired. Valid CDL. personal auto for job-related travel.

BILINGUAL SECRETARY
$2,102.50 to $2,549.34/month + billing.
2 yrs pd JT exp. performing journey-level clerical duties or secretarial duties. Ability to type 55 net WPM. Some positions require shorthand 90 net WPM.

BILINGUAL SENIOR SECRETARY
$2,275.42 to $2,768.40/month + billing.
3 yrs increasingly responsible secretarial & clerical exp. Addtl specialty or business training is desirable. Ability to type 60 net WPM & shorthand 90 net WPM.

ATHLETIC EQUIPMENT ATTENDANT
$1,798.30 to $2,187.90/month
One yr exp. performing duties related to athletics or youth activities.

SUBSTITUTE POSITIONS
Sub. CARPENTER
$13.92/hr
Two yrs general building maintenance experience.

Sub. LOCKSMITH
$13.92/hr
Some general or custodial experience is desirable, valid Calif. driver’s license.

Sub. HVAC TECHNICIAN
$14.48/hr
Completion of formal apprenticeship in air conditioning & heating trade or equivalent informal apprenticeship of approx. 3 yrs directly related experience. Valid Calif. driver’s license.

Sub LOCKSMITH
$13.92/hr
Completion of formal apprenticeship as locksmith or 3 yrs locksmith exp. including at least (1) yr exp. in formal training in institutional/commercial locksmithing. Valid Calif. driver’s license, Valid Locksmith lic., or permit issued by state of Calif.

All positions require high school graduation or equivalent. Copies of diploma, certificates/transcripts MUST be attached to application. Apply in person at San Bernardino City Schools, 1535 W. Highland Ave., by 4:00 p.m. 7/28/98. Telephone nbr. (909) 880-6812.

SUCCESS IN LIFE STARTS WITH SUCCESS IN SCHOOL

San Bernardino Municipal Water Department

Inspect air pollution sources to ensure compliance with permit conditions; laws, rules and regulations; and health and safety codes. Investigate complaints of air pollution; issue violation notices; and prepare reports. Requires: Completion of 34 semester (51 quarter) units of core courses required for a major in engineering, chemistry, mathematics, physics or a related field from an accredited college or university and possession of a valid CA Driver’s License. Desirable Qualification: A bachelor’s degree in one of the above fields. Apply by July 31, 1998, to be assured of consideration. For details and an application package, access the AQMD Web site at www.aqmd.gov, send e-mail to hr@aqmd.gov or call (909) 396-2800. An EEO Employer.

When you want to reach the Inland Empire Hispanic Communities
Advertise in the Hispanic News (909) 381-6259

BARTER EXCHANGE
(The Personal Touch)
Additional Business through Bartering

Why lay out your hard earned cash for your business expenses when you can be bartering and paying for them with the additional business we send you? Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal, family needs and expenses. When you pay $200 cash outlay out of your pocket for mechanical, printing, legal, medical, office/shop maintenance, TV/appliances, etc., etc. you could have conserved that hard earned cash and paid for those ongoing expenses with the business/credits you have earned and accumulated. Additional business paid for through bartering. Using your WHOLESALE, buying power, your cost (barter credits equivalent to cash dollars) you are purchasing at the regular price, however actual cost out-of-pocket is your (WHOLESALE COST) PLUS YOU STILL HAVE THAT $200 HARD EARNED CASH IN YOUR POCKET. Now doesn’t that sound great? INTERESTED? 

13 YEARS IN BUSINESS
(909) 881-6131 & 6132 • FAX (909) 881-6133
Ask for Joseph, Julie, Maryann, or Tony

AIR QUALITY INSPECTOR
$2,863 to $3,546 Per Month
AQMD (Diamond Bar, California)

In accordance with the California Health and Safety Code Section 116470, The San Bernardino Municipal Water Department will hold a PUBLIC HEARING. The hearing will be held to discuss information on Water Quality Public Health Goals concerning our city water system. The hearing will be held during a regularly scheduled meeting of the Board of Water Commissioners meeting on Tuesday, August 4, 1998 at, 10:00 a.m., in the Water Department Board Room, Fifth floor of the San Bernardino City Hall located at 300 North "D" Street, San Bernardino, California 92418. During the hearing the Board of Water Commissioners will receive public comment concerning the findings of a report which is intended to provide information to the public concerning Public Health Goals adopted by the California EPA’s Office of Environmental Health Hazard Assessment and with Maximum contaminant Level Goals adopted by the United States Environmental Protection Agency. Copies of the report, which also addresses the City’s Water Quality as it compares to the State Public Health Goals and the Federal Maximum Contaminant Level Goals will be available to the Public as of July 1, 1998 at the Water Department’s Engineering Office located at 195 North "D" Street, San Bernardino, CA 92401.

Wednesday, July 22, 1998

When you want to reach the Inland Empire Hispanic Communities Advertise in the Hispanic News (909) 381-6259

BARTER EXCHANGE
(The Personal Touch)
Additional Business through Bartering

Why lay out your hard earned cash for your business expenses when you can be bartering and paying for them with the additional business we send you? Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal, family needs and expenses. When you pay $200 cash outlay out of your pocket for mechanical, printing, legal, medical, office/shop maintenance, TV/appliances, etc., etc. you could have conserved that hard earned cash and paid for those ongoing expenses with the business/credits you have earned and accumulated! Additional business paid for through bartering. Using your WHOLESALE, buying power, your cost (barter credits equivalent to cash dollars) you are purchasing at the regular price, however actual cost out-of-pocket is your (WHOLESALE COST) PLUS YOU STILL HAVE THAT $200 HARD EARNED CASH IN YOUR POCKET. Now doesn’t that sound great? INTERESTED? 

13 YEARS IN BUSINESS
(909) 881-6131 & 6132 • FAX (909) 881-6133
Ask for Joseph, Julie, Maryann, or Tony

AIR QUALITY INSPECTOR
$2,863 to $3,546 Per Month
AQMD (Diamond Bar, California)

In accordance with the California Health and Safety Code Section 116470, The San Bernardino Municipal Water Department will hold a PUBLIC HEARING. The hearing will be held to discuss information on Water Quality Public Health Goals concerning our city water system. The hearing will be held during a regularly scheduled meeting of the Board of Water Commissioners meeting on Tuesday, August 4, 1998 at, 10:00 a.m., in the Water Department Board Room, Fifth floor of the San Bernardino City Hall located at 300 North "D" Street, San Bernardino, California 92418. During the hearing the Board of Water Commissioners will receive public comment concerning the findings of a report which is intended to provide information to the public concerning Public Health Goals adopted by the California EPA’s Office of Environmental Health Hazard Assessment and with Maximum contaminant Level Goals adopted by the United States Environmental Protection Agency. Copies of the report, which also addresses the City’s Water Quality as it compares to the State Public Health Goals and the Federal Maximum Contaminant Level Goals will be available to the Public as of July 1, 1998 at the Water Department’s Engineering Office located at 195 North "D" Street, San Bernardino, CA 92401.

Wednesday, July 22, 1998
HUD Home Auction

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, July 22, 1998

HOMES
AUC r 10

Now we have a yard and a good neighborhood to grow up in thanks to HUD!

Because of HUD we can build on our future.

With the money we saved purchasing a HUD home we can finally own our own home AND still afford a vacation!

HUD CAN ALSO FIND A HOME FOR YOU

$500 down for FHA (owner occupant) sales
PUD's and Condos $100 down (owner occupant) sales
Call 1-800-926-9035 for a free booklet and details on all of the over 700 HUD homes to be auctioned off in San Bernardino, Riverside, and Orange counties.

You Pick Your House...You Pay Your Price
Call your HUD registered Real Estate Broker to get registered for the auction.
(If unable to attend the auction, contact a HUD broker for other HUD homes.)

For your FREE list of homes
Call 1-800-926-9035
Web Site at: http://www.homebid.com
For a fax copy of the list on demand
CALL 1-713-935-1825

Friday, Saturday, and Sunday
July 24, 25, & 26
9 AM Registration...11AM Auction
San Bernardino Hilton, East Hospitality Lane

Larry Latham Auctioneers, Inc. of California. Licensed Real Estate Broker